



Notificación Relacionada con Medidas de Privacidad

ESTA NOTIFICACIÓN DESCRIBE CÓMO PUEDEN UTILIZARSE Y REPORTARSE SUS INFORMACIONES MÉDICAS Y CÓMO PUEDE USTED ACCESARLAS. FAVOR LEERLA CUIDADOSAMENTE.

La Ley requiere que Northwest Florida ENT mantenga la privacidad de las informaciones relacionadas con su salud y que le presente esta notificación relacionada con sus obligaciones legales y prácticas relacionadas con la privacidad de las informaciones acerca de su salud. Si tiene preguntas acerca del contenido de cualquier parte de esta notificación o si desea obtener más información acerca de las prácticas de Northwest Florida ENT relacionadas con la privacidad, favor comuníquese con:

Northwest Florida ENT

Fecha efectiva de esta notificación: 14 de abril de 2003

I. Cómo Northwest Florida ENT puede utilizar o compartir informaciones relacionadas con su salud.

Northwest Florida ENT recopila información acerca de su salud y la guarda en un archivo y en una computadora; eso constituye su historial médico. El historial médico es propiedad de Northwest Florida ENT, pero la información contenida en el historial le pertenece a usted. Northwest Florida ENT protege la privacidad de las informaciones relacionadas con su salud. La ley le permite a Northwest Florida ENT utilizar o divulgar la información acerca de su salud para los propósitos siguientes:

1. **Tratamientos.** Si usted recibe tratamientos de otros proveedores de la salud, podemos compartir información acerca de su caso con el fin de coordinar cuidados entre las dos partes. Los tipos de información que podemos divulgar pueden incluir su diagnóstico, resultados de las pruebas de la audición, etc.
2. **Pago.** Si usted tiene cobertura de seguros de salud, podemos divulgar detalles acerca del tratamiento relacionado con el diagnóstico, con el fin de obtener el pago por los servicios provistos.
3. **Operaciones regulares relacionadas con el cuidado de la salud.** Un ejemplo de operaciones regulares del cuidado de la salud que pudieran suceder son: la inspección de su historial médico con el fin de realizar evaluaciones de control de calidad para asegurarse que se cumplan las altas normas establecidas.
4. **Información provista a usted.** Usted tiene el derecho de acceder la información relacionada con su salud completando una solicitud del paciente para acceder a la información relacionada con su salud.
5. **Notificación y comunicación con su familia.** Podemos divulgar información acerca de su salud con el fin de notificar o ayudar a notificar a un miembro de su familia, su representante personal u otra parte responsable por sus cuidados para informarle(s) acerca de dónde se encuentra, su condición general o en caso de su fallecimiento. Si usted tiene la capacidad y está disponible para dar su consentimiento u objetar a esto, le daremos la oportunidad de objetar previamente a otorgar el permiso para la notificación. Si usted no está capacitado o disponible para dar su consentimiento u objetar,



nuestros profesionales de la salud utilizarán sus mejores criterios para comunicarse con su familia y otros.

6. Requerido por la ley. Según lo requiera la ley, podemos utilizar y divulgar informaciones relacionadas con su salud.

7. Salud pública. Según lo requiera la ley, podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud a autoridades de la salud con propósitos relacionados a: la prevención o control de enfermedades, lesiones o discapacidades; el reporte de abusos o abandono infantil; el reporte de violencia doméstica; el reporte a la Administración de Alimentos y Drogas (“ Food and Drug Administration”) acerca de problemas con productos y reacciones a medicamentos, y el reporte relacionado a la exposición a enfermedades o infecciones.

8. Actividades de supervisión de la salud. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud durante el curso de auditorías, investigaciones, procesos para la obtención de licencias, y otros trámites.

9. Trámites judiciales y administrativos. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud en el transcurso de cualquier trámite administrativo o judicial.

10. Autoridades competentes. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud a un agente del orden público con el fin de identificar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida, obedecer a una orden judicial o citación y otros fines para la aplicación de la ley y el orden.

11. Fallecimientos. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud a médicos forenses, examinadores médicos y directores de funerarias.

12. Donación de órganos. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud a organizaciones involucradas en la búsqueda, almacenamiento o transplante de órganos y tejidos.

13. Investigaciones. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud a investigadores que efectúen investigaciones aprobadas por una Junta de Supervisión Institucional o por la junta de privacidad de Northwest Florida ENT.

14. Seguridad pública. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud a las personas indicadas con el fin de prevenir o de reducir una amenaza inminente a la salud o seguridad de una persona en particular o del público en general.

15. Funciones gubernamentales especializadas. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud para propósitos militares, de seguridad nacional, beneficios para prisioneros y gubernamentales (solo para planes de salud). (Favor notar que las divulgaciones para efectos de beneficios gubernamentales se limitan únicamente a los planes de salud).

16. Compensación laboral. Podemos divulgar informaciones relacionadas con su salud según sea necesario para cumplir con leyes relacionadas con la compensación laboral.

17. Mercadeo. Podemos comunicarnos con usted para recordatorios de citas o para ofrecerle información acerca de otros tratamientos o beneficios y servicios relacionados con la salud que pudieran serle de interés.

18. Cambio de propietario. En caso de que Northwest Florida ENT se venda o fusione con otra organización, la información/historiales relacionados con su salud pasarán a ser propiedad del nuevo propietario.

II. Cuando Northwest Florida ENT no pueda utilizar o divulgar informaciones relacionadas con su salud excepto como se describe en esta Notificación Relacionada con Medidas de Privacidad,



Northwest Florida ENT no utilizará o divulgará informaciones relacionadas con su salud sin su autorización escrita. En caso de que usted autorice a Northwest Florida ENT a utilizar o divulgar informaciones relacionadas con su salud para otros propósitos, usted puede revocar por escrito su autorización en cualquier momento.

III. Sus derechos relacionados con la información acerca de su salud

1. Usted tiene el derecho de solicitar restricciones relacionadas con ciertos usos y divulgaciones de la información de su salud. Northwest Florida ENT no está obligada a consentir u obedecer la restricción que usted solicitó.
2. Usted tiene el derecho de recibir informaciones relacionadas con su salud por medios alternativos razonables o en una localización alterna (ésto requiere una solicitud por escrito; especificación del método; pago por el método, según aplique).
3. Usted tiene el derecho de inspeccionar y copiar las informaciones relacionadas con su salud.
4. Usted tiene el derecho de solicitar que Northwest Florida ENT corrija o enmiende las informaciones relacionadas con su salud que sean incorrectas o incompletas.

Northwest Florida ENT no está obligada a cambiar las informaciones relacionadas con su salud y le proveerá detalles acerca de la negativa por parte de Professional Audiology Associates y cómo usted puede discrepar con dicha negativa.

5. Usted tiene el derecho de recibir un reporte de las divulgaciones de informaciones relacionadas con su salud efectuadas por Northwest Florida ENT, excepto que Northwest Florida ENT no tiene que justificar o presentar las divulgaciones descritas en las cláusulas 1 (Tratamiento), 2 (Pagos), 3 (Operaciones regulares relacionadas con el cuidado de la salud.), 4 (Información provista a usted), 5 (Notificación y comunicación con su familia) y 16 (Compensación laboral) de la sección I de esta Notificación.
6. Usted tiene el derecho de una copia impresa de esta Notificación Relacionada con Medidas de Privacidad

Si usted desea obtener una explicación más detallada acerca de estos derechos o si desea ejercer uno o más de estos derechos, comuníquese con: 11342 Quail Roost Drive Miami, FL 33157-6567 - 305-235-4035

IV. Cambios a esta Notificación Relacionada con Medidas de Privacidad

Northwest Florida ENT se reserva el derecho de enmendar esta Notificación Relacionada con Medidas de Privacidad en cualquier momento en el futuro, y de hacer efectivas las nuevas disposiciones para toda la información que tenga en su haber, incluyendo información que fuese generada o recibida anteriormente a la fecha de dicha enmienda. Hasta que se realice semejante enmienda, la ley le exige a Northwest Florida ENT cumplir con la presente Notificación.

Cualquier revisión a la Notificación Relacionada con Medidas de Privacidad se exhibirá en la sala de espera y también se le notificará al paciente durante su visita.

V. Quejas

Cualquier queja relacionada con esta Notificación Relacionada con Medidas de Privacidad o cómo Northwest Florida ENT administra la información relacionada con su salud debe dirigirse a:

11342 Quail Roost Drive Miami, FL 33157-6567 - 305-235-4035



Si usted no está satisfecho con la manera en la que esta oficina trató su queja, usted puede presentar una queja formal ante: Department of Health and Human Services Office of Civil Rights Hubert H. Humphrey Bldg. 200 Independence Avenue, S.W. Room 509F HHH Building Washington, DC 20201

También puede presentar su queja ante cualquiera de las oficinas regionales para los Derechos Civiles; usted podrá encontrar en línea una lista de estas oficinas en:
<http://www.hhs.gov/ocr/regmail.html>.